

**Rohinson®**

Instrukcja obsługi

## URZĄDZENIE DO MLEKA ROŚLINNEGO

### R-5901 MilkyHarvest



Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z jego instrukcją. Z urządzenia należy korzystać tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję należy zachować.

## **WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ**

- Jeżeli urządzenie zostanie uszkodzone wskutek nieprzestrzegania zasad podanych w niniejszej instrukcji, gwarancja traci ważność. Producent ani importer nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania zasad podanych w instrukcji. Nieostrożne korzystanie z urządzenia nie jest zgodne z warunkami niniejszej instrukcji.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka el. należy upewnić się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w gniazdku.
- Urządzenie podłączaj tylko do prawidłowo uziemionego gniazdka.

## **PRZESTROGA**

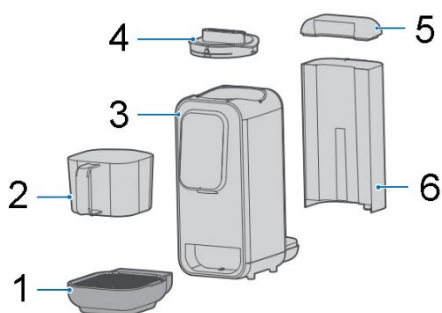
- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, zmysłowej lub umysłowej, lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeżeli są pod nadzorem lub zostały pouczone odnośnie instrukcji bezpieczeństwa obsługi urządzenia i rozumieją potencjalne zagrożenia. Czyszczenie i konserwację wykonywaną przez użytkownika nie mogą wykonywać dzieci, które nie są starsze niż 8 lat i nie znajdują się pod nadzorem. Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci młodszych niż 8 lat.
- Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem.
- Urządzenia używaj tylko do celów, do których jest ono przeznaczone.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pośrednictwem programatora, zewnętrznego timera lub zdalnego sterowania.
- Jeżeli urządzenia się nie używa lub zaplanowane jest jego czyszczenie, należy wyłączyć je i odłączyć od gniazdka elektrycznego.
- Jeżeli urządzenie nie funkcjonuje prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone lub zanurzone w wodzie, nie wolno go używać. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzoną wtyczką przewodu zasilającego. Pod żadnym pozorem nie wolno naprawiać urządzenia samemu. Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji urządzenia - grozi to porażeniem prądem elektrycznym. Naprawy i regulację niniejszego urządzenia może dokonywać tylko autoryzowane centrum serwisowe.
- Nie wolno odłączać urządzenia od gniazdka elektrycznego ciągnąc za przewód zasilający - istnieje ryzyko uszkodzenia przewodu zasilającego lub gniazdka.

- Nie wolno kłaść ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym. Upewnij się, że przewód zasilający nie zwisa przez krawędź stołu ani nie dotyka ostrych lub gorących powierzchni.
- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.
- Nie wolno używać urządzenia nad gorącymi powierzchniami lub w pobliżu źródeł ciepła, takich jak np. kuchenki gazowe lub elektryczne, piecyki itp.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej, płaskiej i suchej powierzchni. Nie umieszczaj urządzenia na krawędzi powierzchni roboczej, aby uniknąć jego upadku i uszkodzeniu.
- Przed podłączeniem do zasilania upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo zmontowane.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie włączaj urządzenia, gdy jest puste.
- Nie dotykaj ruchomych części urządzenia. Nie sięgaj do urządzenia podczas pracy i nie wkładaj do niego żadnych przedmiotów.
- Nigdy nie zdejmuj pokrywy urządzenia ani nie dodawaj składników podczas podgrzewania. Podczas pracy bez podgrzewania składniki można dodawać przez otwór w pokrywie.
- Podczas pracy nie kładź żadnych przedmiotów na pokrywie urządzenia.
- Urządzenie nagrzewa się podczas pracy. Nie wolno dotykać gorących powierzchni. Zawsze używaj tylko uchwytu i przycisków. Należy unikać kontaktu z gorącą parą.
- Nie przerywaj programu, jeżeli w urządzeniu znajdują się potrawy gotowane. Jeżeli funkcja zostanie przerwana przez pomyłkę, nie uruchamiaj ponownie funkcji podgrzewania, aby uniknąć wycieku jedzenia z naczynia.
- Przy przetwarzaniu owoców i warzyw należy zawsze usunąć pestki, umyć je i pokroić na kawałki nie większe niż 1,5 cm.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do przetwarzania bardzo twardych produktów spożywczych, takich jak nasiona lotosu, mięso z kośćmi itp.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do samodzielnego podgrzewania mleka, mleka sojowego, pasty ryżowej itp., aby zapobiec ich przypaleniu na dnie komory.
- Nie miksuj żywności ani płynów o temperaturze wyższej niż 80°.

- Żywność taką jak sucha kukurydza, fasola czerwona, fasola mung, ryż itp. zaleca się namoczyć w gorącej wodzie przez co najmniej 4 godziny przed użyciem.
- Nie dodawaj do pojemnika cukru granulowanego, brązowego ani innych składników, aby zapobiec ich przywieraniu do dna miski po podgrzaniu.
- Do przygotowywania napojów i jedzenia używaj wyłącznie czystej, najlepiej filtrowanej wody.
- Przed każdą manipulacją z urządzeniem zawsze najpierw wyłącz je i odłącz od źródła zasilania.
- Nie zanurzaj urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie lub w innych cieczach. Unikaj bezpośredniego kontaktu urządzenia i przewodu zasilającego z wodą.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie używaj na wysokościach większych niż 2000 m nad poziomem morza
- Urządzenia używaj tylko z dołączonymi akcesoriami.

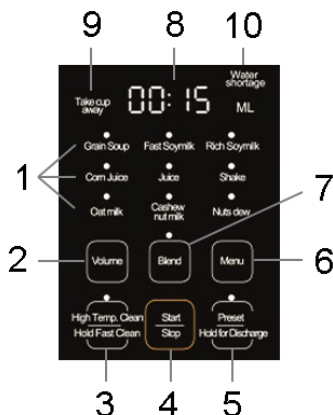
## OPIS URZĄDZENIA

1. Pojemnik na brudną wodę
2. Pojemnik na gotowy napój
3. Komora miksowania
4. Pokrywa
5. Pokrywa pojemnika
6. Pojemnik na wodę



## OPIS PANELU STEROWANIA

1. Wskazanie programu
2. Przycisk ilości
3. Przycisk czyszczenia
4. Przycisk start/stop
5. Przycisk timera/podawania
6. Przycisk ustawiania programu
7. Przycisk miksowania
8. Wyświetlacz
9. Wskazanie do usunięcia naczynia
10. Wskazanie braku wody



## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Usuń wszystkie opakowania.
- Dokładnie umyj zmywalne części urządzenia mające kontakt z żywnością, patrz rozdział „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA“.
- Wypełnij pojemnik wodą do znaku „MAX“.
- Podłącz urządzenie do źródła zasilania i jednocześnie naciśnij przycisk ilości i przycisk ustawiania programu na 3 sekundy, aby włączyć urządzenie. Urządzenie automatycznie włącza funkcję czyszczenia przy wysokiej temperaturze.
- Po zakończeniu czyszczenia urządzenie jest gotowe do użycia.

## ILOŚĆ SKŁADNIKÓW

- Ilość potrzebnych składników podano w poniższej tabeli.

Objętość mleka	Soja	Zboża
300 ml	20 ml / ¼ filiżanki	20 ml / ¼ filiżanki
600 ml	60 ml / ½ filiżanki	60 ml / ½ filiżanki
900 ml	80 ml / ¾ filiżanki	80 ml / ¾ filiżanki
1200 ml	100 ml / 1 filiżanka	100 ml / 1 filiżanka

**Pamiętaj:** 1 filiżanka = 100 ml w miarce

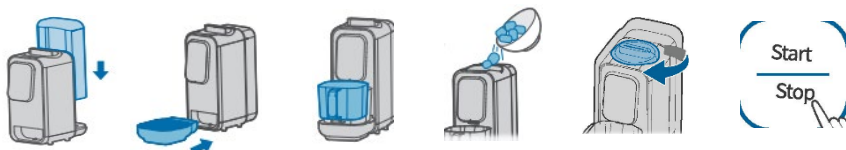


## KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

- Napełnij pojemnik wodą zgodnie z wymaganą ilością napoju (napełnij pojemnik 600 ml wody, aby uzyskać 600 ml napoju). Zalecamy stosowanie przefiltrowanej wody. Umieść pojemnik w urządzeniu.
- Umieść pojemnik na brudną wodę w dolnej części urządzenia
- Umieść pojemnik na napój w urządzeniu (uchwyt skierowany do przodu).
- Umieść składniki w komorze miksowania i zamknij pokrywę, obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

**Przeostroga:** Pokrywa jest gorąca podczas podgrzewania. Nie dotykaj jej.

- Wybierz żądany program.
- Za pomocą przycisku ilości wybierz żadaną ilość powstałego napoju 300 ml, 600 ml, 900 ml lub 1200 ml (ustawienie domyślne to 900 ml/600 ml dla programu Soki).
- Naciśnij przycisk start/stop, aby rozpocząć pracę. Na wyświetlaczu pojawi się czas przygotowania.



- Po zakończeniu procesu zabrzmi sygnał dźwiękowy i zapali się wskaźnik sygn. podawania.
- W razie potrzeby możesz dodać inne składniki lub aromaty (cukier, przyprawy) i za pomocą przycisku miksowania wymieszać je w dowolnym napoju. Podczas pracy pokrywa urządzenia musi być zawsze zamknięta.
- Aby podawać, naciśnij i przytrzymaj przycisk podawania przez 3 sekundy i poczekaj, aż napój przepłynie do przygotowanego naczynia. Następnie wyjmij pojemnik z urządzenia.

**Pamiętaj:** Po zakończeniu serwowania zapali się wskaźnik wyjmowania pojemnika. Wyjmij pojemnik z urządzenia na czas, aby brudna woda nie przedostała się do pojemnika podczas późniejszego czyszczenia.

- Po zakończeniu serwowania urządzenie automatycznie włącza funkcję czyszczenia w wysokiej temperaturze. Brudna woda będzie spływać do pojemnika na brudną wodę. Po zakończeniu czyszczenia zabrzmi sygnał dźwiękowy i urządzenie będzie można wyłączyć.
- Powstały napój przechowuj w lodówce przez 12-24 godziny.

## LISTA PROGRAMÓW

Program	Funkcja / Odpowiednie składniki
<b>Zupa / kasza zbożowa</b> (Grain soup)	Funkcja miksowania z podgrzewaniem / zboża, sezam itp.
<b>Natychmiastowe mleko sojowe</b> (Fast Soy milk)	Funkcja miksowania z podgrzewaniem, produkcja mleka w krótszym czasie / soja
<b>Gęste mleko sojowe</b> (Rich Soy milk)	Funkcja miksowania z podgrzewaniem, produkcja mleka z gładką konsystencją / soja
<b>Sok kukurydziany</b> (Corn Juice)	Funkcja miksowania z podgrzewaniem / kukurydza
<b>Soki</b> (Juice)	Funkcja miksowania (bez podgrzewania) do przygotowania soków / owoce
<b>Napoje mleczne</b> (Shake)	Funkcja miksowania składników do przygotowania koktajli mlecznych / owoce, mleko orzechowe
<b>Mleko owsiane</b> (Oat Milk)	Funkcja miksowania z podgrzewaniem / płatki owsiane
<b>Mleko z nerkowców</b> (Cashew Nutmilk)	Funkcja miksowania z podgrzewaniem / nerkowce, migdały, kokos
<b>Mieszanka orzechów</b> (Nuts Dew)	Miksowanie różnych rodzajów orzechów / orzeszki ziemne, orzechy włoskie itp.

### FUNKCJA MIKSOWANIA (Blend)

- Funkcja miksowania służy do dodatkowego miksowania i mieszania po dodaniu składników, cukru lub przypraw do gotowych napojów i dań przed ich podawaniem.
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk miksowania, aby wybrać żądaną moc miksowania 1-9 (domyślna moc to 5). Czas miksowania wynosi 3 minuty.-
- Urządzenie nie dodaje wody podczas funkcji miksowania. W razie potrzeby za pomocą przycisku ilości można wybrać żądaną ilość dodanej wody 0, 300 ml, 600 ml, 900 ml lub 1200 ml.
- Aby uruchomić urządzenie, użyj następnie przycisku start/stop.
- Aby podawać po użyciu funkcji miksowania, naciśnij i przytrzymaj przycisk podawania przez 3 sekundy. Po zakończeniu serwowania wyjmij pojemnik z urządzenia.
- Po zakończeniu serwowania urządzenie automatycznie włącza funkcję czyszczenia w wysokiej temperaturze. Brudna woda będzie spływać do pojemnika na brudną wodę. Po zakończeniu czyszczenia zabrzmi sygnał dźwiękowy i urządzenie będzie można wyłączyć.

### FUNKCJA TIMERA

- Funkcja ta służy do ustawiania opóźnienia czasu zakończenia o 2-12 godzin.
- Aby ustawić czas opóźnionego zakończenia, wybierz żądany program, ilość napoju, a następnie za pomocą przycisku timera ustaw żądany czas zakończenia przygotowywania napoju.

### FUNKCJA CZYSZCZENIA

- Urządzenie wyposażone jest w dwie funkcje czyszczące:  
**Szybkie czyszczenie** – w celu szybkiego czyszczenia bez podgrzewania wody przez 4 minuty, naciśnij i przytrzymaj przycisk czyszczenia przez 3 sekundy.  
**Czyszczenie w wysokiej temperaturze** – aby wyczyścić podgrzaną wodą przez 15 minut, naciśnij przycisk czyszczenia, a następnie przycisk start/stop.



**PRZEPISY**

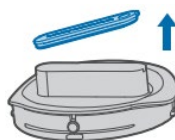
<b>Przepis</b>	<b>Składniki i proces przygotowania</b>
Mieszanka mleka roślinnego	Składniki: 15 g ryżu, 5 g płatków owsianych, 5 g ziaren soi, 5 g daktyli (bez pestek), 5 g orzeszków piniowych, 5 g siemienia lnianego Proces: Umyj składniki i włóż je do komory miksowania, wybierz program Kasza zbożowa i włącz przyciskiem start/stop.
Czyste mleko sojowe	Składniki: 40 g suchych ziaren soi Proces: Umyj soję i włóż do komory miksowania, wybierz program Natychmiastowe mleko sojowe/Gęste mleko sojowe i włącz przyciskiem start/stop.
Mleko z soi, orzechów włoskich i owsa	Składniki: 20 g suchych ziaren soi, 10 g surowego owsa, 10 g orzechów włoskich (około jednego) Proces: Umyj składniki i włóż do komory miksowania, wybierz program Natychmiastowe mleko sojowe/Gęste mleko sojowe i włącz przyciskiem start/stop.
Sok marchwiowy	Składniki: 200 g marchewki, 300 g mleka roślinnego Proces: Umyj marchew i oskrob, pokrój na kawałki 1,5 cm, włóż do komory miksowania i dodaj 300 g mleka roślinnego. Wybierz program Soki i włącz przyciskiem start/stop.
Mleko owsiane	Składniki: 18 g płatków owsianych, 12 g orzechów włoskich Proces: Umyj składniki i włóż je do komory miksowania, wybierz program Mleko owsiane i włącz przyciskiem start/stop.
Kasza orzechowo-energetyczna	Składniki: 20 g orzeszków ziemnych, 10 g orzechów włoskich, 10 g kleistego ryżu Proces: Umyj składniki i włóż je do komory miksowania, wybierz program Mieszanka orzechów i włącz przyciskiem start/stop.
Sok bananowo-jabłkowy	Składniki: 1 łyżka miodu, 250 g mleka, 30 g banana, 60 g jabłka (około połowa). Zalecamy dodanie dwu kostek lodu. Proces: Umyj składniki, pokrój na kawałki 1,5 cm, włóż do komory miksowania i dodaj 250 g mleka roślinnego. Wybierz program Soki i włącz przyciskiem start/stop.
Mleko z nerkowców	Składniki: 12 g orzechów nerkowca, 18 g płatków owsianych błyskawicznych

	<p>Proces: Umyj składniki i włóż je do komory miksowania, wybierz program Mleko z nerkowców i włącz przyciskiem start/stop. Dosłódź do smaku.</p>
Mleko z orzechów włoskich	<p>Składniki: 15 g orzechów włoskich, 22 g płatków owsianych błyskawicznych</p> <p>Proces: Umyj składniki i włóż je do komory miksowania, wybierz program Mleko z nerkowców i włącz przyciskiem start/stop. Dosłódź do smaku.</p>
Smoothie „ciasto marchewkowe“	<p>Składniki: 20 ml drobno posiekanej świeżej marchewki, 40 ml orzechów włoskich, 1 łyżka syropu klonowego, 20 ml banana, ½ łyżeczki mielonego cynamonu</p> <p>Proces: Pokrój wszystkie składniki na kawałki o wielkości 1,5 cm i włóż do komory miksowania. Wybierz program Soki i włącz przyciskiem start/stop. Na koniec dodaj cynamon i syrop klonowy.</p>
Gorąca czekolada z mlekiem owsianym	<p>Składniki: 300 ml mleka owsianego, 1 łyżka kakao, 1 łyżka syropu klonowego, 1 łyżeczka aromatu waniliowego, szczypta cynamonu</p> <p>Proces: Przygotuj 300 ml mleka owsianego, do gotowego mleka dodaj pozostałe składniki i wymieszaj przyciskiem miksowania.</p>
Czekolada z mlekiem kokosowym	<p>Składniki: 300 ml mleka kokosowego, 200 ml gorzkiej czekolady, 1 łyżeczka aromatu waniliowego</p> <p>Proces: Włóż kokos do komory miksowania, wybierz program Mleko z nerkowców, włącz przyciskiem start/stop i poczekaj na zakończenie.</p> <p>Rozdrobnij czekoladę na małe kawałki. Gdy mleko będzie już gotowe, dodaj aromat czekoladowo-waniliowy i wymieszaj za pomocą przycisku miksowania.</p>
Mleko „ciastko miodowe“	<p>Składniki: 70 ml orzechów nerkowca, 2 daktyle bez pestek, 1 łyżeczka mielonego cynamonu</p> <p>Proces: Umyj orzechy nerkowca i włóż je do komory miksowania, wybierz program Mleko nerkowca i wybierz objętość 600 lub 900 ml według smaku.</p> <p>Daktyle namoczyć w gorącej wodzie na 30 minut, usunąć pestki i pokroić na kawałki. Gdy mleko będzie już gotowe, dodaj daktyle i cynamon i wymieszaj za pomocą przycisku miksowania.</p>

Pamiętaj: Ilość składników w przepisach zależy od początkowej objętości wody. W razie potrzeby dostosuj ilość składników w zależności od rodzaju składników i ilości wody.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem zawsze wyłącz urządzenie, odłącz je od gniazdka el. i pozostaw do ostygnięcia.
- Po zakończeniu automatycznego czyszczenia otwórz pokrywę urządzenia i pozostaw do wyschnięcia. Jeżeli po wielokrotnym użyciu bruk przyklei się do ścianek komory, dokładnie go zetrzyj wilgotną szmatką, a następnie ponownie uruchom funkcję czyszczenia w wysokiej temperaturze.
- Czyść urządzenie po każdym użyciu.
- Wytrzyj powierzchnię urządzenia wilgotną ściereczką i osusz.
- Pokrywę, pojemnik na gotowy napój oraz umyj w ciepłej wodzie z dodatkiem neutralnego środka do mycia naczyń, opłucz i wysusz. Przed czyszczeniem najpierw otwórz otwór w pokrywie.
- Nie używaj agresywnych ani ściernych środków czyszczących.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w innych płynach. Unikaj przedostawania się wody do urządzenia.
- Jeżeli nie korzystasz z urządzenia przez dłuższy czas, przechowuj je w oryginalnym opakowaniu, w suchym i wentylowanym miejscu.



Kod błędu	Przyczyna	Rozwiązanie
E1 / E2	Błąd jednostki sterującej	Odłącz urządzenie od źródła zasilania i pozostaw do wyschnięcia. Jeżeli nawet potem urządzenie nie działa, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
CE	Usterka jednostki sterującej	
E0 / EU / D1	Usterka obwodu	

**SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

Zakres napięcia znamionowego	220 V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Maksymalny znamionowy pobór mocy	2000 W

Zmiany tekstu i danych technicznych zastrzeżone.

**INSTRUKCJE ORAZ INFORMACJE DOTYCZĄCE USUWANIA ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ**

Zużyte opakowanie należy przekazać do miejsca wyznaczonego przez gminę do utylizacji odpadów.

**USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH**

Ten symbol umieszczony na urządzeniach lub w dokumentacji towarzyszącej oznacza, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie można łączyć z odpadami z gospodarstw domowych. W celu odpowiedniej likwidacji, odzysku i recyklingu należy przekazać te urządzenia do wyznaczonych punktów zbiórki. Alternatywnie, w niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich, można zwrócić te urządzenia lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego ekwiwalentnego urządzenia. Właściwa utylizacja tych urządzeń pozwoli na zachowanie cennych zasobów naturalnych i uniknięcie ewentualnego negatywnego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, który mógłby zaistnieć w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów.



Urządzenie to spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.